1. Record Nr. UNINA9910789243703321 Voices in exile: Jamaican texts of the 18th and 19th centuries // **Titolo** editors, Jean D'Costa, Barbara Lalla Pubbl/distr/stampa Tuscaloosa:,: The University of Alabama Press,, 1989 ©1989 **ISBN** 0-8173-8403-0 1 online resource (174 pages): illustrations, maps Descrizione fisica Disciplina 427.97292 Soggetti Creole dialects, English - Jamaica Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Description based upon print version of record. Note generali Nota di bibliografia Includes bibliographical references. Nota di contenuto Contents: Illustrations: Acknowledgments: Introduction: 1. Pre-Emancipation: The 18th Century; Grace before Rats; Francis Williams, a Double Exile; Welcome, Welcome, Brother Debtor; J. B. Moreton, West India Customs and Manners; If Me Want fe Go in a Ebo; Me Know No Law, Me Know No Sin; Tajo! My Mackey Massa!; Polite Conversation; Yellow Snake: Robert Charles Dallas, The History of the Maroons: One Wife Too Many: Married without Swear; 2. Pre-Emancipation: The 19th Century; George Ross, Diary; The Maroons Defrauded; Captain Hugh Crow. Memoirs: Old Shipmates Meet Recollections of the Middle Passage Partners: The African Traders; The Welcome in Kingston; Walter Jekyll, Editor, Jamaican Song and story; Dry-bone: Matthew G. Lewis, Journal of a West India Proprietor: The Runaway: Song of the King of the Eboes: Mammy Luna: A Nancy Story: The Old Woman with No Head; Carry Him Along!; Cynric R. Williams, A Tour through the Island of Jamaica; Sermon at a Slave's Funeral; Ebenezer in the Bilboes; Ebenezer and the Mules; Buckra Parson; Marly; or, A Planter's Life in Jamaica; Rat Good fe Nyam; A Flogging; White Creoles at a Ball "De Black Man's Lub Song" (Caricature and Verse). Sketched and Written by a Native Artist Michael Scott, Tom Cringle's Log; Quacco's Graveside;

Sergeant Heavystern; John Canoe; A Dispute over Breakfast; [Bernard Martin Senior], Jamaica, as It Was, as It Is, and as It May Be, by a Retired

Military Officer; Turning Out; A Rebel's Appeal; 3. Apprenticeship:

1834-1838; Edward Bean Underhill, The Life of James Mursell Phillippo; A Prayer on Emancipation Day; James Mursell Phillippo, Jamaica: Its Past and Present State; Answering Charges; Born Again; Between Two Masters

4. Post-Emancipation: 1838 and Beyond Richard Robert Madden, A Twelvemonth Residence in the West Indies: Chant at a Funeral: A Letter Written by Abu Bakr of Timbuktu; Dead Planters, Ruined Plantations; Narrative of the Cruel Treatment of James Williams, A Negro Apprentice in Jamaica from 1st August, 1834, Till the Purchase of His Freedom in 1837 by Joseph Sturge, Esq., of Birmingham, by Whom He Was Brought to England: Isaac Mendes Belisario, Sketches of Character of the Negro Population; Lovey's Song; The Reverend R. Banbury, Jamaica Superstitions; or, The Obeah Book; Token Show Song of the Shadow-Catchers Obeah-pulling Songs; Return of the Obeahmen: Henry G. Murray. Manners and Customs of the Country a Generation Ago: Tom Kittle's Wake; William George Hamley, Captain Clutterbuck's Champagne; Domingo Visits the Clergyman; Mourners; The Creole and the African; Leander and the Daddy; C[harles] Rampini, Letters from Jamaica; The Old Servant; Annancy and Tiger; Why Hawks Eat Fowls; Grace; Notes; Glossary; Select Bibliography

## Sommario/riassunto

The songs, sermons and other materials collected in this anthology thoroughly characterize and demonstrate the distinctive language and culture that developed when African and European exiles came together on the plantations of Jamaica. Accounts of planters, slave-trading captains, and other testimonies from both the colonial and indigenous population effectively illustrate the unfolding of this unique culture.